HYDRAULICKÁ ZVEDACÍ TECHNIKA A AUTOSERVISNÍ VYBAVENÍ

Profesionální hydraulický sloupový panenkový hever 12 tun GEKO

Model: PJ-BJ12T • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti nářadí.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Masivní dílenský hydraulický sloupový zvedák GEKO s nosností 12 tun (12 000 kg) představuje osvědčený standard pro zvedání dodávek, nákladních automobilů, zemědělské techniky a těžkých průmyslových břemen. Robustní svařovaná konstrukce z oceli a tvárné litiny odolává vysokému mechanickému namáhání. Tvrzený a leštěný píst je doplněn kaleným nastavitelným vřetenem se závitem pro rychlé vymezení světlé výšky pod vozidlem. Spolehlivý hydraulický systém s bezpečnostním obtokovým ventilem zabraňuje přetížení a zaručuje hladký, stabilní a kontrolovaný zdvih i spouštění břemene.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Maximální jmenovitá nosnost	12 tun (12 000 kg)
Základní minimální výška	230 mm
Maximální celková výška	465 mm
Zdvih hydraulického pístu	155 mm

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Maximální jmenovitá nosnost	12 tun (12 000 kg)
Základní minimální výška	230 mm
Maximální celková výška	465 mm
Zdvih hydraulického pístu	155 mm
Rozsah stavěcího šroubu	80 mm
Průměr opěrné patky pístu	40 mm (drážkovaný protiskluzový povrch)
Rozměry litinové základny	140 × 135 mm
Hydraulická náplň	Hydraulický minerální olej ISO VG 22 / VG 32
Ovládací páka	Dvoudílná skládací trubková páka s bajonetem
Bezpečnostní systém	Přetlakový ventil a mechanický doraz zdvihu
Hmotnost zvedáku	7,2 kg
Normy a atesty	CE, ČSN EN 1494+A1

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Litinová stabilní základna** – Široká podstava z tvárné litiny s vysokou stabilitou
- **2. Svařovaný ocelový válec** – Tlakový zásobník s vysoce přesně honovaným vnitřním povrchem
- **3. Hydraulický píst** – Tvrzený ocelový píst s tvrdým chromováním proti korozi a otěru
- **4. Závitové prodlužovací vřeteno** – Šroub v čele pístu pro rychlé vymezení výšky
- **5. Drážkovaná opěrná hlava** – Kalená opěrka zabraňující sklouznutí břemene
- **6. Hydraulická pumpa** – Pístové čerpadlo s rychlou odezvou
- **7. Otočné pouzdro páky** – Pouzdro pro zasunutí ovládací páky
- **8. Vypouštěcí ventil** – Otočný kuželový ventil pro kontrolované spouštění
- **9. Gumová plnicí zátka** – Servisní zátka na plášti pro kontrolu a doplňování oleje
- **10. Skládací ovládací páka** – Ocelová páka sloužící k pumpování i otáčení výpustného ventilu

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Bezpečnostní obuv EN ISO 20345 | Pracovní rukavice EN 388 | Ochrana zraku EN 166 | Pracovní oděv

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko těžkého zranění, poškození zraku, sluchu či úrazu končetin odletujícími úlomky a částicemi.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani domácí zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Zvedák je určen výhradně pro zvedání – nikdy pod zvednutým břemenem nepracujte bez podložení mechanickými stojkami!
- ⚠️ Zvedejte pouze na pevném, rovném a neklouzavém podkladu; zamezte bočnímu zatížení heveru.
- ⚠️ Nikdy nepřekračujte jmenovitou nosnost 12 tun vyznačenou na štítku zvedáku.
- ⚠️ Vozidlo vždy zajistěte proti samovolnému pohybu zakládacími klíny a parkovací brzdou.
- ⚠️ Dbejte na to, aby opěrná hlava zvedáku dosedala na zvedací bod celou svou plochou a v ose pístu.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Kontrola stability podkladu a vodorovné polohy základny heveru.
2. Ověření nepřítomnosti úniků oleje na těle a kolem těsnění pístu.
3. Přezkoušení dotažení vypouštěcího ventilu ve směru hodinových ručiček.
4. Kontrola správné volby nosného zvedacího bodu vozidla.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení nářadí:

1. **Zajištění vozidla:** Zatáhněte ruční brzdu vozidla a podložte protilehlá kola klíny.
2. **Usazení zvedáku:** Umístěte zvedák pod stanovený zvedací bod rámu. Vyšroubujte vřeteno těsně pod dosedací plochu.
3. **Příprava hydrauliky:** Zářezy na konci páky uzavřete výpustný ventil otáčením doprava na doraz.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. **Provedení zdvihu:** Vložte páku do pouzdra pumpy a plynulými pohyby zvedněte vozidlo do potřebné výšky.
5. **Podložení stojkami:** Zasuňte pod zpevněný rám vozidla podpěrné kozy a hever lehce povolte, aby váhu převzaly kozy.
6. **Spuštění vozidla:** Po dokončení opravy heverem vozidlo přizvedněte, odstraňte stojky a pomalu otevřete ventil doleva.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Před každým použitím	Kontrola čistoty a absence poškození pístu a závitu vřetene.
Pravidelně	Ošetření chromovaného povrchu pístu lehkým olejem proti korozi.
Každých 6 měsíců	Kontrola hladiny oleje plnicím otvorem na boku pláště.
Každé 2 roky	Výměna hydraulického oleje za nový olej ISO VG 32.
Skladování	Uchovávejte ve svislé poloze, se zasunutým pístem v suchu.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Zvedák pod zátěží nezvedá	Povolený výpustný ventil nebo nízká hladina oleje	Dotáhněte ventil; doplňte hydraulický olej plnicím otvorem
Hever samovolně klesá	Netěsnost ventilu nebo znečištěné sedlo zpětné kuličky	Několikrát ventil prudce otevřete a zavřete pod zátěží; vyměňte těsnění
Píst nedosahuje plného zdvihu	Nedostatečné množství oleje v nádrži heveru	Zasuňte píst a dolijte hydraulický olej po okraj plnicího otvoru
Pumpovací páka klade velký odpor	Zaseknutý čep nebo mechanická nečistota v pumpě	Promažte vnější čepy pouzdra páky strojním olejem
Trhavý chod při zvedání	Vzduch v hydraulickém systému heveru	Otevřete ventil a zapumpujte cca 10× pro odvzdušnění

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Profesionální hydraulický sloupový panenkový hever 12 tun GEKO**
Typové označení / Model: **PJ-BJ12T** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Masivní hydraulický sloupový panenkový zvedák 12 tun

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100:2011
- ČSN EN 1494+A1:2009
- ČSN EN ISO 4413:2011

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (hydraulická těsnění, matrice, brusné kotouče, míchací metly, trysky stříkacích pistolí, uhlíkové kartáče) a na škody vzniklé neodborným zacházením či zanedbanou údržbou.